








Programme de fabrication Automatisation

**EUCHNER**

More than safety.

Automatisation : vue d'ensemble









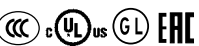










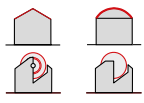
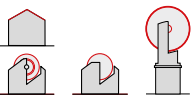
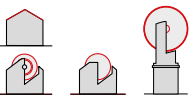
		Systèmes d'identification					
		CIS3		CIS3A		CIS3A - Mini	
							
		Système de tête de lecture	Système de tête de lecture/écriture	Système de tête de lecture	Système de tête de lecture/écriture	Système de tête de lecture	Système de tête de lecture/écriture
Généralités	Homologations	ERC CuZn, nickelé	ERC plastique	ERC CuZn, nickelé	ERC plastique	ERC CuZn, nickelé	ERC CuZn, nickelé
	Matériau du boîtier	Tête —	—	—	—	plastique	plastique
	Dimensions du boîtier	Tête M 30x80 mm	40x40x149 mm	M 30x80 mm	40x40x149 mm	M 12x39 mm	M 12x39 mm
		Analyseur —	—	—	—	114x99x22,5 mm	114x99x22,5 mm
	Température ambiante	de 0 à +50 °C	de 0 à +55 °C	de 0 à +50 °C	de 0 à +55 °C	de 0 à +50 °C	de 0 à +50 °C
	Type de montage	Tête non affleurant	non affleurant	non affleurant	non affleurant	non affleurant	non affleurant
		Analyseur —	—	—	—	montage sur rail normalisé	montage sur rail normalisé
	Protection maxi. selon IEC 60529	Tête IP67	IP65	IP67	IP65	IP65	IP65
		Analyseur —	—	—	—	IP20	IP20
Raccordement	Tension de service U_B	24V	24V	24V	24V	24V	24V
	Consommation (sans courant de charge) I_B	100mA	120mA	100mA	120mA	100mA	100mA
	Tension de sortie	A, B, C, D, Strobe = 1 min. A, B, C, D, Strobe = 0 max.	$U_B - 3V$ 2V	—	$U_B - 3V$ 2V	—	—
	Tension d'entrée	Skip = 1 min. Skip = 0 max.	15V 2V	—	15V 2V	—	—
Transfert de données	Interface	4-Bits parallèle	série RS 232/V.24	4-Bits parallèle	série RS 232/V.24	4-Bits parallèle	série RS 232/V.24 RS 422
	Protocole de transmission	—	3964R	—	3964R	—	3964R
	Taux de transmission des données	—	9,6 kbauds	—	9,6 kbauds	—	9,6 kbauds 28,8 kbauds
Étiquette	Forme de conception						
	Dimensions	Ø 16 x 8 mm	35 x 16 x 8 mm	50x50x20 mm		Ø 10 x 4 mm	
	Approche	dépend du sens		ne dépend pas du sens		ne dépend pas du sens	
	Type de montage	rectangulaire: non affleurant sur le métal cylindrique: collage, affleurant sur le métal		vis, non affleurant sur le métal		collage, affleurant sur le métal	
	Distance de lecture maxi.	18 mm		28 mm		5 mm	
	Vitesse relative	410 mm/s	statique	230 mm/s	statique	statique	
	Support de données/Poste de lecture						
	Capacité de stockage	16 octets		16 octets		4 octets	116 octets
	Température ambiante	de -40 à +85 °C		de -20 à +85 °C		de -25 à +70 °C	
	Protection	IP67		IP67		IP67	
	Nombre mini. de cycles d'écriture	100.000		100.000		100.000	
	Nombre de cycles de lecture	Illimité		Illimité		Illimité	

Les systèmes d'identification inductifs permettent d'identifier sans contact les produits tels que les supports de marchandises ou les outils. De conception robuste, les étiquettes qui fonctionnent sans batterie, peuvent être programmée avec un numéro séquentiel. Les supports de données peuvent être achetés programmés ou être programmés via une tête avec une interface série ou un terminal portable. Via une interface de données parallèle, les informations sont transmises directement à l'entrée/sortie d'un automate programmable par des têtes de lecture seule. L'intégration est donc simple et bon marché.

● disponible ○ disponible sur demande — non disponible

Les données indiquées se rapportent aux valeurs minimales et maximales correspondantes pour l'ensemble de la série.










































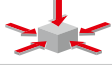











Automatisation : vue d'ensemble

		Monopistes				
		Interrupteurs de position				
						
		NG	N01	SN01	N1A	N11
Homologations						
Particularités/ avantages spécifiques		<ul style="list-style-type: none"> • selon EN 50041 • à -40 °C (sur demande) 	<ul style="list-style-type: none"> • à -40 °C (sur demande) 		<ul style="list-style-type: none"> • selon DIN 43693 • à -40 °C (sur demande) 	
Élément de commutation	Contacts, maxi.	4	1	2	2	2
	Pouvoir de coupure maxi.	10 A	4 A	4 A	6 A	10 A
	Pouvoir de coupure mini. (à 24 V)	1 mA	10 mA	10 mA	5 mA	20 mA
	Tension de commutation maxi.	230 V	230 V	230 V	23 V	230 V
	Durée de vie mécanique maxi.	30 x 10 ⁶	1 x 10 ⁷	1 x 10 ⁷	30 x 10 ⁶	30 x 10 ⁶
	Précision au niveau de la répétabilité du point d'action, maxi. :	± 0,002	± 0,02	± 0,02	± 0,002	± 0,002
Environnement	Matériau du boîtier	aluminium sous pression, anodisé	aluminium sous pression, anodisé	aluminium sous pression, anodisé	aluminium sous pression, anodisé	aluminium sous pression, anodisé
	Dimensions mini. du boîtier (H x L x P)	100x40x42 mm	40x40x20 mm	45x50x22 mm	60x76x28 mm	62x65x30 mm
	Distance entre les poussoirs	–	–	–	–	–
	Nombre de poussoirs	1	1	1	1	1
	Température ambiante	de -25 à +80 °C	de -5 à +125 °C	de -5 à +80 °C	de -25 à +80 °C	de -5 à +80 °C
	Protection maxi. selon IEC 60529	IP67	IP67	IP67	IP67	IP67
	Indication par LED		–	–		–
	Sens d'attaque/d'actionnement					
	Vitesse d'actionnement maxi.	300 m/min	50 m/min	50 m/min	80 m/min	80 m/min
Raccordement	Entrée de câble	M20x1,5	M12x1,5	M16x1,5	2 x M16x1,5	3 x M20x1,5
	Câble de raccordement (préconfectionné)	–	2 oder 5 m	2 oder 5 m	–	–
	Connecteur	M12, 4 broches + PE SR6 DIN 43651	M12, 4 broches + PE	M12, 4 broches + PE	M12, 4 broches + PE	–
Accessoires	Formes des poussoirs avec roulement à billes, pour vitesse d'attaque importante, sur demande					

● disponible ○ disponible sur demande – non disponible

Les données indiquées se rapportent aux valeurs minimales et maximales correspondantes pour l'ensemble de la série.

Interrupteurs de position à encastrer

      						
EGM8	EGM12	EGT12 EGT1/4	EGT1M12	EGT1	EGT2	EGT4
    	   	    	   	    	    	   
<ul style="list-style-type: none">• haute précision• compacte	<ul style="list-style-type: none">• à -30 °C (sur demande)	<ul style="list-style-type: none">• à +120 °C (sur demande) pour fonctionnement immergé				
1	1	1	1	1	2	4
0,6 A	0,6 A	0,3 A	0,6 A	0,6 A	2 A	2 A
10 mA	10 mA	1 mA	10 mA	10 mA	10 mA	10 mA
230 V	230 V	230 V	230 V	230 V	230 V	230 V
1 x 10 ⁶	1 x 10 ⁶	30 x 10 ⁶	1 x 10 ⁶	1 x 10 ⁶	3 x 10 ⁶	5 x 10 ⁵
± 0,01	± 0,01	± 0,01	± 0,01	± 0,01	± 0,01	± 0,01
acier inoxydable	acier inoxydable	acier inoxydable	laiton nickelé	laiton nickelé	laiton nickelé	laiton nickelé
43 x Ø 8 mm	40 x Ø 12 mm	61 x Ø 12 mm	74 x Ø 12 mm	65 x Ø 12 mm	88 x Ø 18 mm	115 x Ø 24 mm
–	–	–	–	–	–	–
1	1	1	1	1	1	1
de -25 à +80 °C	de -25 à +85 °C	de -25 à +80 °C	de -25 à +80 °C	de -25 à +80 °C	de -5 à +60 °C	de -25 à +70 °C
IP65	IP65	IP68	IP67	IP67	IP67	IP67
–	–	–	–	–	–	–
						
8 m/min	8 m/min	8 m/min	8 m/min	8 m/min	10 m/min	10 m/min
–	–	–	–	–	–	–
11 m	5 m	5 m	5 m	5 m	5 m	5 m
–	M12, 4 broches	M12, 4 broches + PE	M12, 4 broches	M12, 4 broches	M12, 4 broches + PE	–
	 (long poussoir e joint à lèvres sur demande)	 (long poussoir et joint à lèvres sur demande)				

Boîtiers multipistes



RGBF



SN/SB



GSBF



RGBF...AM



SN...AM



- selon DIN 43697



- modèle de boîtier vertical
- semelle réduite
- à -40 °C (sur demande)
- à +120 °C (sur demande)



- modèle de boîtier vertical



- selon DIN 43697
- avec membrane externe



- avec membrane externe

2 par poussoir

10 A

10 mA

230 V

30x10⁶

± 0,002

2 par poussoir

10 A

10 mA

230 V

30x10⁶

± 0,002

2 par poussoir

10 A

10 mA

230 V

30x10⁶

± 0,002

2 par poussoir

10 A

10 mA

230 V

30x10⁶

± 0,002

2 par poussoir

10 A

10 mA

230 V

30x10⁶

± 0,002

aluminium sous pression,
anodisé

aluminium sous pression,
anodisé

aluminium sous pression,
anodisé

aluminium sous pression,
anodisé

aluminium sous pression,
anodisé

dépend du nombre de poussoirs

dépend du nombre de poussoirs

dépend du nombre de poussoirs

dépend du nombre de poussoirs

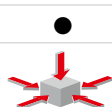
dépend du nombre de poussoirs

12/16

de 2 à 16

de -5 à +80 °C

IP67



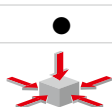
120 m/min

8/12/16

de 2 à 10

de -5 à +80 °C

IP67



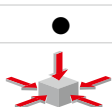
120 m/min

8/12/16

de 2 à 10

de -5 à +80 °C

IP67



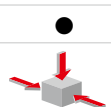
120 m/min

12

de 2 à 8

de -5 à +80 °C

IP67



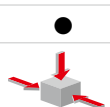
50 m/min

12

de 2 à 6

de -5 à +80 °C

IP67



50 m/min

M25x1,5

M20x1,5

M25x1,5

M25x1,5

M25x1,5

–

–

–

–

–

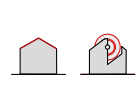
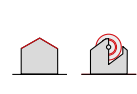
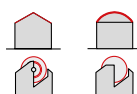
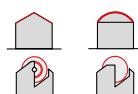
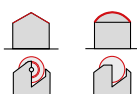
–

–

–

–

–



Automatisation : vue d'ensemble






		Inductif			
		Monopistes		Boîtiers multipistes	
		 ENA ESN		 RGBF SN	
Homologations					
Particularités/ avantages spécifiques		<ul style="list-style-type: none"> selon DIN 43693 	<ul style="list-style-type: none"> compacte 	<ul style="list-style-type: none"> selon DIN 43697 	<ul style="list-style-type: none"> modèle de boîtier vertical semelle réduite
Élément de commutation	Distance de connexion assurée	de 0 à 4 mm	de 0 à 4 mm	de 0 à 4 mm	de 0 à 4 mm
	Fonction de commutation	antivalente	antivalente	antivalente	antivalente
	Sortie	PNP	PNP	PNP	PNP
	Tension de service DC/AC	10 à 55 V	10 à 55 V	10 à 55 V	10 à 55 V
	Courant de service assigné	250 mA	250 mA	250 mA	250 mA
Environnement	Matériau du boîtier	aluminium sous pression, anodisé	aluminium sous pression, anodisé	aluminium sous pression, anodisé	aluminium sous pression, anodisé
	Dimensions mini. du boîtier (H x L x P)	74 x 76 x 28 mm	50 x 45 x 22 mm	selon le nbre de détecteurs	selon le nbre de détecteurs
	Distance entre les détecteurs	–	–	12/16	12/16
	Nombre de détecteurs	1	1	de 2 à 16	de 2 à 6
	Température ambiante	de -25 à +70 °C	de -25 à +70 °C	de -25 à +70 °C	de -25 à +70 °C
	Protection maxi. selon IEC 60529	IP67	IP67	IP67	IP67
	Indication par LED	●	●	intégré de manière standard	intégré de manière standard
Raccordement	Sens d'attaque/d'actionnement				
	Entrée de câble	M16x1,5	–	M25x1,5	M20x1,5
	Câble de raccordement (préconfectionné)	–	5 m	–	–
	Connecteur	–	M12, 4 broches	–	–

● disponible ○ disponible sur demande – non disponible

Les données indiquées se rapportent aux valeurs minimales et maximales correspondantes pour l'ensemble de la série.

Automatisation :
vue
d'ensemble

Automatisation :
vue
d'ensemble

Connecteurs						
<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>						
<div><div>Forme ronde boîtier métallique</div><div>Forme de conception selon DIN43651, boîtier plastique</div><div>Forme de conception selon DIN43651, avec câble</div><div>Forme ronde Boîtier métallique, avec câble</div><div>M8/M12</div></div>						
Version	Embase mâle	●	●	–	–	●
	Connecteur mâle	●	–	–	–	●
	Embase femelle	●	●	●	●	●
	Connecteur femelle	●	–	–	–	●
	Prise femelle	●	–	–	–	●
	Connecteur coudé (femelle)	–	●	●	●	●
Raccordement	Nombres de broches	De 4 à 19	6 + PE/11 + PE	6 + PE/11 + PE	18 + PE	3 à 8
	Filetage	PG9 à PG21/ M16 à M25	PG 11/PG 13,5/ PG 16/M20x1,5	PG 11/PG 13,5/ PG 16/M20x1,5	M20x1,5	M8/M8
	Mise à la terre	●	●	●	●	●
	Matériau des contacts	CuZn, nickelé, 1µm doré dur	CuZn, argenté	CuZn, argenté	CuZn, alliage	CuZn, nickelé, 0,8 µm doré dur
	Raccordement	connexion soudée	raccord à sertir	raccord à sertir	raccord à sertir	surmoulé
	Section de raccordement maxi.	1 mm²	1,5mm²	1,5mm²	1 mm²	0,34 mm²/0,5 mm²
Généralités	Matériau du boîtier	CuZn, chromé mat	PET (polyéthylène téréphtalate)	PET (polyéthylène téréphtalate)	CuZn, nickelé	CuZn, nickelé/ PUR, PVC
	Protection selon IEC 529/EN60529	IP67	IP65	IP65	IP67	IP67
	Température ambiante	de -20 à +80 °C	de -40 à +90 °C	de -40 à +90 °C	de -40 à +125 °C	de -40 à +90 °C
	Résistance des contacts	≤ 5 mΩ	≤ 5 mΩ	≤ 5 mΩ	≤ 3 mΩ	≤ 5 mΩ
	Tension nominale d'essai U _{imp}	4 kV	4 kV	4 kV	1,5 kV	1,5 kV
	Tension nominale avec PE	250 V	250 V	250 V	150 V	10 – 230 V
	Tension nominale sans PE	50 V	50 V	50 V	–	10 – 30 V
	Courant nominal	6 A	10 A	10 A	8 A	1 – 4 A

Confection conforme à la CEM

Plus les appareils électroniques deviennent exigeants et complexes, plus les exigences relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM) augmentent également. Seuls les appareils n'étant soumis à aucune interférence électromagnétique garantissent un fonctionnement sans perturbations. Des connecteurs placés à l'entrée et à la sortie de l'appareil peuvent remplir une condition essentielle pour l'obtention d'une solution électromagnétique optimale. Les connecteurs blindés qui réduisent l'influence des rayonnements et suppriment les perturbations liées aux câbles constituent la solution idéale. Les connecteurs coaxiaux avec des affectations des broches symétriques et des boîtiers entièrement métalliques sont justement conçus pour cela. Dans ce cas, la fonction de blindage est réalisée en option.

Automatisation :
vue
d'ensemble

Règles



Série UFA



Série UF



Série ULA

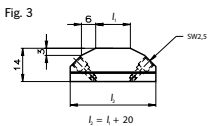
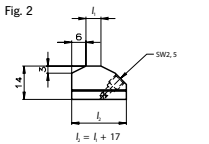
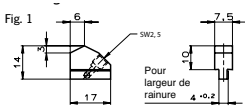


Série UL

Matériau du boîtier	Aluminium		Fonte grise		Aluminium		Aluminium
Pas	8 mm		8 mm		12 mm	16 mm	12 mm
Dimensions en fonction du nombre de rainures (largeur en mm)	2 rainures: 44 mm 3 rainures: 52 mm 4 rainures: 60 mm 5 rainures: 68 mm 6 rainures: 76 mm	2 rainures: 44 mm 3 rainures: 52 mm 4 rainures: 60 mm 5 rainures: 68 mm 6 rainures: 76 mm 8 rainures: 92 mm	2 rainures: 29 mm 3 rainures: 41 mm 4 rainures: 53 mm 5 rainures: 65 mm 6 rainures: 77 mm	2 rainures: 33 mm 3 rainures: 49 mm 4 rainures: 65 mm 6 rainures: 97 mm	2 rainures: 24 mm 3 rainures: 36 mm 4 rainures: 48 mm		
Nombre de rainures max.	6		8		6		4
Longueur max.	2010 mm		1000 mm		2010 mm		4000 mm

Cames

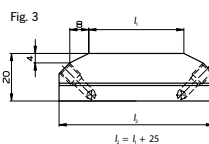
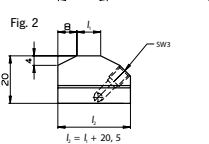
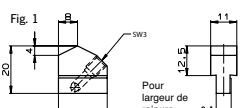
Pour règles UF8/UF88



l_1	Fig.
0	1
4	2
6,3	2
10	3
16	3
20	3
25	3
40	3
63	3
100	3

Série U8

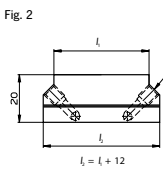
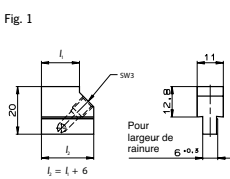
Pour règles ULA/UL/UF



l_1	Fig.	DIN/forme
0	1	UA
4	2	UA
6,3	2	-
10	2	UA
16	3	UB
25	3	UB
40	3	UB
63	3	UB
100	3	UB
125	3	-

Série U1216

Pour règles ULA/UL/UF



l_1	Fig.
10	1
16	1
25	2
40	2
63	2
100	2
125	2

Série UX1216

Matériau du boîtier	acier trempé et rectifié		acier trempé et rectifié		acier teinté en noir	
Pas	8 mm		12 mm	16 mm	12 mm	16 mm

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Allemagne

Tél. +49 711 7597-0
Fax +49 711 753316
info@euchner.de
www.euchner.com

EUCHNER
More than safety.